

Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

**Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación
Embajada de España en Washington, D.C.**

SE REANUDAN LAS IMPORTACIONES DE VACUNO CANADIENSE EN LOS EE.UU.



CONTENIDO:

Se reanudan las exportaciones de vacuno canadiense a EE.UU.	1
Chiquita compra Fresh Express	2
Reanudación de las exportaciones de clementinas de Sur África a EE.UU.	2

El pasado 14 de julio, el juzgado del 9º Circuito de Apelaciones de los EE.UU. emitió un fallo que permite de nuevo las importaciones de vacuno canadiense en los EE.UU., que habían sido interrumpidas en mayo de 2003 tras la aparición del primer caso de EEB (Encefalopatía Espongiforme Bovina) en Canadá.

El 4 de enero de este año, el Departamento de Agricultura de los EE.UU. publicó una nueva norma sobre EEB, que creó una nueva categoría de regiones con "baja incidencia" de esta enfermedad desde las que se puede importar carne y animales bajo determinadas condiciones, e incluyó a Canadá dentro de esta categoría de regiones de baja incidencia. Estaba previsto que las exportaciones canadienses se pudieran reanudar el pasado 7 de marzo. Una coalición de ganaderos denominada R-Calf recurrió esta norma ante los tribunales, y consiguió que un juez del estado de Montana decretase la paralización cautelar de la norma (Ver los boletines nº 241 y 249). La sentencia del Tribunal de Apelación da la razón al Departamento de Agricultura, y

levanta la suspensión cautelar.

Aunque el caso todavía está pendiente de la sentencia definitiva, supone sin duda una buena señal para la Administración. Esto significa que los animales de menos de 30 meses podrán volver a cruzar la frontera canadiense para ser cebados o sacrificados en los EE.UU., lo que supondrá un alivio para los cebaderos y para la industria cárnica estadounidense. La situación en la cual sólo la carne, pero no los animales vivos podían entrar en los EE.UU. estaba provocando serios problemas de abastecimiento para las plantas procesadoras, que hasta 2003 importaban más de 1,7 millones de animales al año desde Canadá, y estaba provocando que parte de esta capacidad de procesamiento de estaba trasladando al país vecino. Así, el *American Meat Institute*, que agrupa a la industria cárnica, en el comunicado en que se felicita por esta decisión recuerda que el embargo al vacuno canadiense ha costado 8.000 empleos en la industria estadounidense. La principal organización agraria, la *American Farm Bureau Federation*, así como la sectorial *American Cattlemen's Association*, también han dado la bienvenida a este fallo.

VISITE NUESTRO SITIO
WEB EN
WWW.MAPAUSA.ORG

CHIQUITA COMPRA FRESH EXPRESS

Chiquita Brands Internacional, una de las principales empresas distribuidoras de plátanos del mundo, acaba de cerrar una operación de compra de la empresa "Fresh Express", una importante firma de ensaladas, a su anterior propietario, *Performance Food Group*, por 855 millones de dólares.

Al añadir la nueva empresa, *Chiquita* aumentará sus ventas anuales en 1.000 millones de dólares. La facturación de *Chiquita* en 2004 fue de 3.100 millones de dólares.

Fresh Express es la empresa líder del sector de ensaladas, con un 41% del mercado. Se dedica sobre todo a la venta de ensaladas de vegetales frescas, lavadas, envasadas y listas para consumir, y tiene también una línea de frutas frescas troceadas.

La noticia de la compra hizo subir en bolsa las acciones de *Chiquita* el pasado 27 de junio hasta los 27,10 dólares. Las acciones de la compañía se han revalorizado notablemente en los últimos meses. A lo largo de las últimas 52 semanas, han oscilado entre los 16,5 y los 30,49 dólares. Una evolución muy favorable para una empresa que hace sólo tres años estaba en quiebra.

PUBLICADO POR LA

CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org

REANUDACIÓN DE LAS EXPORTACIONES DE CLEMENTINAS DE SUR ÁFRICA A LOS ESTADOS UNIDOS

El pasado mes de junio inspectores del estado de California encontraron larvas vivas y muertas de la polilla *Cryptophlebia leucotreta* en clementinas procedentes de Sur África. Inmediatamente se procedió a la prohibición de las importaciones de clementinas de este país en el estado de California. A esta prohibición siguieron la de otros estados como Texas o Florida.

Según el protocolo existente hasta el momento, las clementinas surafricanas debían ser sometidas a un tratamiento de frío durante 22 días a una temperatura de 31°F (-0,56°C) para poder entrar en los Estados Unidos. Tras la aparición de las larvas se ha llegado a un acuerdo entre las autoridades estadounidenses y surafricanas para poner en práctica un nuevo protocolo según el cual las clementinas deberán someterse a un pre-enfriamiento durante tres días, seguido de un tratamiento de frío durante 24 días a una temperatura de 31°F. Es decir, básicamente se ha alargado el tratamiento de frío en dos días.

Tras el anuncio de este nuevo protocolo por parte del Departamento de Agricultura estadounidense, tanto las autoridades del estado de Florida como de Texas han levantado la prohibición y aceptarán fruta tratada bajo las condiciones del nuevo protocolo. Sin embargo, aunque todavía no ha habido ningún comentario oficial por parte de las autoridades del estado de California, parece que este último estado no va a levantar la prohibición de entrada de las clementinas, al menos por el momento, puesto que están a la espera de algún tipo de justificación científica para el cambio realizado en el protocolo.

Empresas importadoras de clementinas de Sur África han indicado que actualmente hay tres cargamentos que están siendo sometidos a las condiciones establecidas en el nuevo protocolo y que llegarán próximamente a los Estados Unidos. Aunque necesitarán un tiempo para recuperarse, se espera que las importaciones se restablezcan en las próximas fechas, puesto que el incidente ha ocurrido al principio de la campaña que terminará en el mes de septiembre con la importación en los EE.UU. de las variedades más tardías. Las previsiones iniciales de importación de clementinas en Estados Unidos procedentes de Sur África eran de algo menos de 10.000 toneladas para la campaña de comercialización de este año. Dichas cifras han sido revisadas y actualmente se espera que se llegue a menos de 8.000 toneladas.